

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

نَحْمَدُهُ وَنَصْلٰى عَلٰى رَسُوْلِهِ الْكَرِيمِ  
وَعَلٰى عَبْدِهِ الْمَسِيْحِ اَلْمُوْسَوْدِ

পাঞ্চিক

# আহ্মদী

---

নব পর্যায় : ২৩শ বর্ষ : ৩০শে নবেম্বর : ১৯৬৯ সন : ৩০শে নবুষাত : ১৩৪৮ হিজরী শামসী : ১৪শ সংখ্যা  
১৫ই ও ৩০শে ডিসেম্বর : ১৫ই ও ৩০শে ফেব্রুয়ারি : ১৭ ও ১৬শ সংখ্যা

---

॥ কোরআন করীমের অনুবাদ ॥

মৌলবী মুফতাজ আহ্মদ সাহেব (রহঃ)

সূরা ইবরাহীম

ওয়া কু

( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

১৩ ॥ এবং ধাহারা অবিখাস করিয়াছিল তাহারা  
তাহাদের নিকট সমাগত রস্তলগণকে  
বলিল, নিচ্ছয় আমরা তোমাদিগকে

আমাদের দেশ হইতে বাহির করিয়া দিব  
অথবা তোমরা (নিরূপায় হইয়া) আমাদের  
মতবাদে আবার ফিরিয়া আসিবে। ইহাতে

- ତୋହାଦେର ପ୍ରଭୁ ତୋହାଦେର ନିକଟ ଓହି ନାୟିଲ  
କରିଲେନ ସେ ନିଶ୍ଚଯ ଆମରା ଅତ୍ୟାଚାରୀଦିଗଙ୍କେ  
ଧର୍ମ କରିଯା ଦିବ ।
- ୧୫ ॥ ନିଶ୍ଚ ଆମରା ତୋମାଦିଗଙ୍କେ ତୋହାଦେର (ଧର୍ମସେର)  
ପର ଏହି ଦେଶେ ବସନ୍ତ ଦାନ କରିବ । ଏହି  
(ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି) ତୋହାଦେର ଜ୍ଞାନ ସାହାରା ଆମାର  
ସାକ୍ଷାତେ ଦୁଃଖମାନ ହୋଇଥାକେ ଭୟ କରେ ଏବଂ  
ଆମାର ସର୍ତ୍ତକବ୍ୟାକେ ଭୟ କରେ ।
- ୧୬ ॥ ତୋହାରା ବିଜୟ ଚାହିୟାଛିଲ ପରମ ପ୍ରତ୍ୟେକ  
ଅହକାରୀ (ସତ୍ୟେର) ଶକ୍ତ ବ୍ୟର୍ଥକାମ ହଇଲ ।
- ୧୭ ॥ ଏହି (ପାଖିର ଶାନ୍ତିର) ପର (ତୋହାର ଜ୍ଞାନ)  
ଦୋଷଥ ରହିଯାଛେ, ଏବଂ ତୋହାକେ ଅତି ଉଷ୍ଣ ଜଳ  
ପାନ କରାନ ହଇବେ ।
- ୧୮ ॥ ମେ ଉହା ଚମୁକ ଚମୁକ କରିଯା ପାନ କରିବେ ସହଜେ  
ଉହା ଗଲାଧଃକରନ କରିତେ ପାରିବେ ନା ଏବଂ  
ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନ ହଇତେ ମୃତ୍ୟୁ ତୋହାର ସର୍ପିକଟ ହଇବେ  
ତଥାପି ମେ ମରିବେ ନା । ଏବଂ ଇହାର ପରମ  
(ତୋହାର ଜ୍ଞାନ) ଭୌଷନ ଶାନ୍ତି (ନିର୍ଦ୍ଵାରିତ ଆହେ ।
- ୧୯ ॥ ସାହାରା ତୋହାଦେର ପ୍ରଭୁର (ବିଧାନକେ) ଅସ୍ତ୍ରୀକାର  
କରିଯାଛେ ତୋହାଦେର କାର୍ଯ୍ୟସମ୍ମୁହ ମେହି ଭଦ୍ରେର  
ମତ ସାହାକେ ଝଡ଼େର ଦିନ ବାସୁ ପ୍ରସର ବେଗେ  
(ଉଡ଼ାଇଯା ) ଲାଇଯା ଗିଯାଛେ । ତୋହାରା
- ( ଭବିଷ୍ୟତେର ଜ୍ଞାନ ) ସାହା ଉପାର୍ଜନ କରିଯାଛେ  
ତାହା ହଇତେ କୋନ ଅଂଶେଇ ତୋହାଦେର ଆମାରେ  
ଆସିବେ ନା । ଇହାଇ ଚରମ ବିଫଳତା ।
- ୨୦ ॥ ( ହେ ପାଠକ ) ତୁମି କି ( ଚିନ୍ତା କରିଯା ) ଦେଖ  
ନାହିଁ ସେ ଆଜ୍ଞାହତାଯାଲା ଆକାଶମୁହ ଏବଂ  
ପୃଥିବୀକେ ସତ୍ୟ ସହକାରେ ହଟି କରିଯାଛେ । ସଦି  
ତିନି ଇଚ୍ଛା କରେନ ତୋମାଦିଗଙ୍କେ ଦୂର କରିଯା  
ଦିବେନ ଏବଂ (ତୋହାଦେର ସ୍ଥଳେ ଅତ୍ୟ) ନତୁନ ହଟ  
ଆନୟନ କରିବେ ।
- ୨୧ ॥ ଏବଂ ଇହା ଆଜ୍ଞାହର ପକ୍ଷେ ଅସାଧ୍ୟ ନହେ ।
- ୨୨ ॥ ଏବଂ ତୋହାରା ସକଳେହି ଆଜ୍ଞାହର ସାକ୍ଷାତେ  
ଆସିଯା ଦାଁଡ଼ାଇବେ । ତେପର ଦୁର୍ବଲଗମ ସାହାରା  
ଅହକାର କରିତ ତୋମାଦିଗଙ୍କେ ବଲିବେ ଆମରା  
ତୋମାଦେର ଅନୁଗ୍ୟାୟୀ ଛିଲାମ । ଅତେବଂ (ଏଥନ)  
ତୋମରା କି ଆମାଦେର ଉପର ହଇତେ ଆହ୍ୱାହର  
ଶାନ୍ତି ସାମାଜିକ ପରିମାଣରେ ଦୂର କରିତେ ପାରିବେ ?  
ତୋହାରା ବଲିବେ ସଦି ଆଜ୍ଞାହ ଆମାଦିଗଙ୍କେ  
ପଥ ଦେଖାଇତେନ ତବେ ଅବଶ୍ୟ ଆମରା ଓ ତୋମାଦିଗଙ୍କେ  
ପଥ ଦେଖାଇତାମ । ଆମରା ଅଧୀର ହେ ଅଥବା ଧୈର୍ଯ୍ୟ  
ଧାରଣ କରି ଆମାଦେର ଜ୍ଞାନ (ଉତ୍ତରାଇ) ସମାନ (ଏଥନ)  
ଆମାଦେର ସମ୍ମାନ କୋନ ଉପାୟ ନାହିଁ ।

( କ୍ରମଶଃ )



ହୃଦରତ ମସିହ୍ ମଓଉଦ୍ (ଆଂ)-ଏର

# ଅନୁଷ୍ଠାନି

ହେ ଆମୀର, ବାଦଶାହ୍ ଏବଂ ଐଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟଶାଲୀ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ !

ହେ ଆମୀର, ବାଦଶାହ୍ ଏବଂ ଐଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟଶାଲୀ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ! ଆପନାଦେର ମଧ୍ୟେ ଏକଥିବା ଲୋକଙ୍କ ଆଛେ, ଯାହାରା ଖୋଦାତା'ଲାକେ ଡର କରେନ ଏବଂ ତାହାର ପଥସମୁହେ ସତ୍ୟତା ଓ ସାଧୁତା ଅବଲମ୍ବନ କରିଯା ଚଲେନ । ଅନେକେଇ ଦୁନିଆର ସମ୍ପଦ ଏବଂ ଦୁନିଆର ଐଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ ମତ ହିଁଯା ଆଛେ ଏବଂ ତାହାତେଇ ଜୀବନ ନିଃଶେଷ କରିତେହେ ଏବଂ ଯୁଦ୍ଧକେ ଅରଣ କରିତେହେ ନା । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆମୀର ବା ଧନାଟ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ନାମାଯ ପଡ଼େ ନା ଏବଂ ଖୋଦାତା'ଲାର 'ପରଓରା' କରେ ନା । ତାହାର ସମ୍ମତ (ବେଳାମୀ) ଭତ୍ୟ ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଦେର ପାପ ତାହାର କ୍ଷକ୍ଷେ ଶାନ୍ତ ହିଁବେ । ଯେ ଆମୀର ସ୍ଵରା ପାନ କରେ, ତାହାର କ୍ଷକ୍ଷେ ଏ ସକଳ ଲୋକେର ପାପ ଓ ଶାନ୍ତ ହିଁବେ । ଯାହାରା ତାହାର ଅଧୀନେ ଥାକିଯା ସ୍ଵରା ପାନ କରିଯା ଥାକେ । ହେ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ! ଏଇ ଦୁନିଆ ଚିରକାଳ ଥାକିବାର ଜ୍ୟାମା ନହେ । ତୋମରା ସାବଧାନ ହୋ, ସକଳ ଅଞ୍ଚାରାଚରଣ ପରିହାର କର ଏବଂ ସକଳ ମାଦକ ଦ୍ରବ୍ୟ ବର୍ଜନ କର । ମାନୁଷଙ୍କେ ଧ୍ୱନି କରିବାର ଜୟ କେବଳ ସ୍ଵରାପାନଇ ନହେ, ବରଂ ଅଛିଫେନ, ଗାଁଜା, ଚଢ଼ମ, ଭାଓ, ତାଡ଼ି ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାରେର ମାଦକ ଦ୍ରବ୍ୟ, ଯାହା ସର୍ବଦା ବ୍ୟବହାରେର ଅଭ୍ୟାସ କରିଯା ଲାଗେଇ ହୁଏ, ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର କରେ ଏବଂ ପରିଣାମେ ଧ୍ୱନିର ପଥେ ଲାଇଯା ଥାଏ । ଅତଏବ ତୋମରା ଏସବ ହିଁତେ ଦୂରେ ଥାକ । ଆମି ବୁଝିବେ ପାରି ନା ତୋମରା କେନ ଏସବ ଦ୍ରବ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କର । ଇହାଦେର କୁହଳେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବନ୍ଦର ତୋମାଦେର ମତ ସହିତ

ସହିତ ନେଶାର-ଅଭାସ ଲୋକ ଏଇ ଜଗନ୍ତ ହିଁତେ ଚିରବିଦାର ଗ୍ରହଣ କରିତେହେ । ପରକାଳେର ଆୟାବ'ତ ପୃଥିକ ରହିଯାଛେ । ସଂସ୍କୃତ ହେ, ସେଇ ତୋମାଦେର ଆୟୁ ସୁନ୍ଦି ହୁଏ, ଏବଂ ତୋମରା ଖୋଦାତା'ଲାର ଆଶିସ ପ୍ରାପ୍ତ ହେ, ଅତିରିକ୍ତ ଭୋଗବିଲାମେ ରତ ଜୀବନ ଅଭିଶପ୍ତ । ଅତିରିକ୍ତ ଦୂର୍ଣ୍ଣତି-ପରାୟଣ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଜୀବନ ଅଭିଶପ୍ତ । ଖୋଦାତାତା'ର ପ୍ରତି କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପାଲନ ବା ତାହାର ବାଲାଦେର ପ୍ରତି ସହାନୁଭୂତି ପ୍ରଦର୍ଶନ ହିଁତେ ଅତିରିକ୍ତ ଉଦ୍‌ଦୀନ ଜୀବନ ଅଭିଶପ୍ତ । ଖୋଦାତା'ଲାର ହକ ଏବଂ ତାହାର ବାଲାଗଣେର ହକ ସହକେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଧନାଟ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିକେ ଠିକ ତଙ୍କପଇ ପ୍ରମ୍ପ କରା ହିଁବେ, ଯଜ୍ଞପ ଏକଜନ ଫକିରଙ୍କେ କରା ହିଁବେ, ବରଂ ତଦାପେକ୍ଷାଓ ଅଧିକ । ଅତଏବ ସେଇ ବ୍ୟକ୍ତି କତ ହତଭାଗ୍ୟ ଯେ ଏଇ କ୍ଷଣଥାରୀ ଜୀବନେର ପ୍ରତି ଭରସା କରିଯା ଖୋଦାତା'ଲା ହିଁତେ ବିମୁଖ ହୁଏ, ଏବଂ ଖୋଦାତା'ଲାର ନିଷିଦ୍ଧ ବସ୍ତ ଏକଥିବା ନିଃମଧ୍ୟାଚେ ବ୍ୟବହାର କରେ, ସେଇ ସେଇ ନିଷିଦ୍ଧ ବସ୍ତ ତାହାର କ୍ଷକ୍ଷେ 'ହାଲାଲ' ବା ବୈଧ । ଯେ କୋଥେର ବଶବତ୍ତୀ ହିଁଯା ପାଗଲେର ମତ କାହାକେଓ ଗାଲି ଦିତେ, କାହାକେଓ ଆହତ କରିତେ, କାହାକେଓ ନିହତ କରିତେ ଉତ୍ସତ ହୁଏ ଏବଂ କାମଃପ୍ରସତିର ପ୍ରରୋଚନାମ ନିର୍ଲଙ୍ଘ ବ୍ୟବହାରେର ଏକଶେଷ କରେ, ମେ ଯୁଦ୍ଧକାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କଥନୋ ପ୍ରକୃତ ସ୍ଥିତି ଲାଭ କରିତେ ପାରିବେ ନା ।

( ଅପର ପୃଷ୍ଠାର ଦେଖୁନ )

# ତ୍ରଣ୍ଡୁରୁଥୀ

ମୋହାନ୍ଦ  
ପ୍ରୋଫ୍ଫ୍ସନ୍ ଆଲ୍ମୀ

ଏକଟି ଜିଜ୍ଞାସା :

୨୯ଶେ ଆଗଟେର “୧୯୬୯” ଏକଟି ସଂଖାଦେ ଦେଖା ଥାଏ ପାକିସ୍ତାନ ଆନବିକ ଶକ୍ତି କରିଶନେର ପ୍ରଥମ ଜନାବ ଡା� ଆଇ, ଏଇଚ, ଓସରାନି ପାକିସ୍ତାନ ବିଜ୍ଞାନିଦେର ଏକ ସମବେଶେ ବଲେନ ପାକିସ୍ତାନିରା ବହରେ ୧୦୦ କୋଟି ଟାକାର ଧୂମପାନ, ୩୬ କୋଟି ଟାକାର ପାନ ଥାଏ ଏବଂ ୪ କୋଟି ଟାକାର ମଦ ପାନ କରେ ଥାକେ । ତିନି ଠାଟ୍ କରେ ବଲେନ, ସେ ଦେଶେ ଲୋକ ଏମନିଭାବେ ୧୫୦ କୋଟି ଟାକା ଖରଚ କରତେ ପାରେ ମେ ଦେଶକେ ଖୁବ ଗାରୀବ ବଲେ ଗଣ୍ୟ କରା ଥାଏନା । ତିନି ଆରୋ ବଲେନ ଏହି ଖରଚେର ଶତକରା ୩୦

( ଅନୁତ ବାଣୀର ଅବଶିଷ୍ଟ )

ହେ ପିଲ୍ ବନ୍ଦୁଗଣ ! ତୋମରା ଅନ୍ତଦିନେର ଜଣ୍ଯ ଏହି ଦୁନିଆତେ ଆସିଯାଇ ଏବଂ ତାହାରାଓ ଅନେକଥାନି ଅଂଶ ଅତିବାହିତ ହଇଯା ଗିଯାଛେ । ସ୍ଵତରାଙ୍ଗ ତୋମରା ନିଜ ଥିବୁକେ ଅସର୍ଷଟ କରିଓ ନା । ସଦି ତୋମାଦେର ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକତର ଶକ୍ତିଶାଲୀ କୋନ ମାନବୀଯ ଗର୍ବଗେଣ୍ଟ ଅସର୍ଷଟ ହୁଏ, ତବେ ଉହା ତୋମାଦିଗକେ ଧଂସ କରିଯା ଦିତେ ପାରେ । ଅତ୍ୟବିଧି ଦେଖ, ଖୋଦାତା'ଲାର ଅସର୍ଷଟ ହଇତେ ତୋମରା କେମନ କରିଯା ବୀଚିତେ ପାର ? ସଦି ତୋମରା ଖୋଦାତା'ଲାର ଦୃଷ୍ଟିତେ ‘ଶୁନ୍ତାକୀ’ ବା ଧର୍ମପାରାଯଣ ବଲିଯା ପରିଗଣିତ ହୁଏ, ତବେ କେହି ତୋମାଦିଗକେ ଧଂସ କରିତେ ପାରିବେ ନା । ଖୋଦାତା'ଲା ସ୍ଵର୍ଗ ତୋମାଦିଗକେ ରକ୍ଷା କରିବେନ, ଏବଂ ସେ ଶକ୍ତି ତୋମାଦେର ପ୍ରାଣ ନାଶେର ଚେଷ୍ଟୀର

ଭାଗଓ ସଦି ବୀଚାରେ ଆମରା ଗବେଷଣାର କାଜେ ଲାଗାନ୍ତମ ତବେ ଚତୁର୍ଥ ପରିକ୍ଲପନାର ଆମାଦେର ପ୍ରୋଜନୀୟ ପ୍ରାଯ୍ୟ ସବ କମ୍ପଟ ଗବେଷଣାର ସାପନ ଏବଂ ଐସବେର ଜ୍ଞାନ ପ୍ରୋଜନୀୟ ବିଜ୍ଞାନିଦେର ଜଣ୍ଯ ପ୍ରଶିକନ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରା ଯେତୋ । ବିଦେଶେ ଆମାଦେର ସେବା ବିଜ୍ଞାନି ରହେଛେ ତାହାରେ ଡେକେ ଆନା ଯେତୋ । ତା'ହାଡ଼ା କଲେଜ ଏବଂ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ ଗୁଲୋକେ ଆଧୁନିକ ବୈଜ୍ଞାନିକ ସନ୍ଧାନ ପାତି ଦିଯେ ସଜ୍ଜିତ କରା ଯେତୋ ।

ଡା� ଓସମାନ ଜାତିର ସାମନେ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରକାଶ ତୋଲେ ଥରେଛେ । ସମସ୍ତାଟିର ଏର ଚେଯେ ଆରୋ  
( ଅପର ପୃଷ୍ଠାଯାର ଦେଖୁନ )

ଆଛେ, ମେ ତୋମାଦିଗକେ କାବୁ କରିତେ ପାରିବେ ନା । ନଚେଂ ତୋମାଦେର ପ୍ରାଣେର ରକ୍ଷକ କେହି ନାଇ, ଏବଂ ତୋମରା ଶକ୍ତିର ଭାବେ ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିପଦେ ପତିତ ହଇଯା ଅଶାସ୍ତିର ଜୀବନ ସାପନ କରିବେ, ଏବଂ ତୋମାଦେର ଜୀବନେର ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ । ସାମାଜିକ କୌଣସି କରିବେ ନା ଏବଂ ତାହାର ପାଦରେ ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ । ସାମାଜିକ କୌଣସି କରିବେ ନା ଏବଂ ତାହାର ପାଦରେ ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ । ସାମାଜିକ କୌଣସି କରିବେ ନା ଏବଂ ତାହାର ପାଦରେ ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ । ସାମାଜିକ କୌଣସି କରିବେ ନା ଏବଂ ତାହାର ପାଦରେ ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ । ସାମାଜିକ କୌଣସି କରିବେ ନା ଏବଂ ତାହାର ପାଦରେ ଶେଷାଂଶ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୃଷ୍ଟି ଓ କ୍ଷୋଭେ ଅତିବାହିତ ହଇବେ ।



জ্ঞান বিজ্ঞান

## মুসলিমানের অবদান

—সরফৱাজ এম, এ, সাত্তাৰ

সমগ্র পৃথিবী যখন অজ্ঞানতার অঙ্ককারে নিমজ্জিত  
ছিল, তখন জ্ঞান বিজ্ঞানের উজ্জ্বল মশাল হস্তে  
নিয়ে মুসলমানগণ আবির্ভূত হয় ইউরোপীয় ভূখণ্ডে।  
শিক্ষা ও সংস্কৃতির ক্ষেত্রে তাঁরা ইউরোপের বুকে  
সভ্যতার প্রতীক হয়ে দাঁড়ায়। তাঁদের আনুকূল্যে  
বহু বিদ্যালয়, মহাবিদ্যালয় ও বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপিত  
হয়। ইহার ফলে ইউরোপের বুকে মুসলিম সভ্যতা  
ও কৃষ্টি প্রসার লাভ করে। তাঁদের সংশ্লিষ্ট এসেই  
ইউরোপীয়গণের জাতীয় জীবনে উৎকর্ষ সাধিত হয়।  
তৎকালে স্পেন ও বাগদাদ নগরী সমগ্র বিশ্বের জ্ঞান  
বিজ্ঞানের কেন্দ্রস্থলে পরিগণিত হয়েছিল। মুসলিম  
সভ্যতা ও কৃষ্টির অস্ত্রনিহিত সত্ত্বার অনুকরণের  
লালসাথ ইউরোপীয়গণ স্পেনের মুরীয় কর্তৃভা  
ইত্তাদি বিশ্ববিদ্যালয় সমূহে দলে দলে ঘোগদান

( অন্তর মখীর অবশিষ্ট )

ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିକ ରଖେଛେ । ତା'ହଲୋ ଏଦେଶେର କୋଟି କୋଟି ଲୋକ ଅନାହାର ଅର୍ଥାତ୍ ଦିନ କାଟାଛେ । ଅର୍ଥାତ୍ ତାମାକ, ପାନ ଇତ୍ୟାଦି ଫମଲ ସେ ପରିମାନ ଜୀବିତେ ଚାଷ ହୁଏ ତାତେ ସଦି ଖାୟ ଶକ୍ତେର ଉତ୍ପାଦନ କରା ହତୋ ତବେ ଲକ୍ଷ ଲକ୍ଷ ଲୋକେର ଖାଦ୍ୟର ସଂସ୍ଥାନ କରା ଯେତୋ । କୁଧାର ଦୁର୍ବିମହ ଦଂଶୁନ ହତେ ତାରା ମୁକ୍ତି ପେତୋ ।

ଆଲୋଚନା ନା ବାଡ଼ାଯେ ଏଥାନେ ସେକ୍ସଟି ବିଷୟରେ  
ପ୍ରତି ଦେଶବାସିର ଦୃଷ୍ଟି ଅକର୍ଷଣ କରା ପ୍ରୋଜନ ବୋଧ କରଛି  
ତା ହଲୋ ଏସବ ନେଶା ମାନୁଷେର ବେଚେ ଥାକାର ଜୟ ଘୋଟେଓ  
ଅପରିହାର୍ୟ ନୟ ବରଂ ଏଗ୍ରା ବହ ଜଟିଲ ରୋଗେର ଆକ୍ରମନେର  
ସହାୟକ ବଲେ ବିଜ୍ଞାନିରା ମତ ପ୍ରକାଶ କରେଛେ ।

করতে থাকে। তখন এক কর্তৃভা নগরীতেই বিভিন্ন  
মুসলমান শাস্ত্রবিশারদ পণ্ডিতগণ দ্বারা পঞ্চ লক্ষ্যাধিক  
বিভিন্ন বৈজ্ঞানিক গ্রন্থ রচিত হয়েছিল। কায়রোর  
লাইব্রেরীতে কুড়িলক্ষ গ্রন্থ ছিল, তথ্যে জ্যোতিষ ও  
গণিত বিষয়েই ছয় হাজার। মুসলমানগণের কাটি ও  
সভ্যতায় মুদ্দ হয়ে ইউরোপীয়গণ অচিরেই ক্ষেত্রাবিকের  
আনুকূল্যে দর্শন, বিজ্ঞান, গণিত, চিকিৎসা বিজ্ঞান  
প্রভৃতি গ্রন্থ মূল আরবী ভাষা থেকে ল্যাটিন ভাষায়  
অনুবাদ আরম্ভ করে। ইউরোপীয় সভ্যতার প্রাণ  
কেন্দ্র সিসিলি থেকে মহান ক্ষেত্রাবিকের বদ্ধতায়  
মুসলিম জ্ঞান বিজ্ঞান অতি অল্প সময়ের মধ্যে সমগ্র  
ইউরোপে ছড়িয়ে পড়ে। মুসলমানদের জ্ঞান বিজ্ঞান  
ইউরোপীয়গণের জাতীয় জীবনে নব প্রেরণা ও  
উদ্বীপনা আনয়ন করে, এবং সাহিত্য, গণিত, শিল্প,

স্বতরাং দেখা ষাঢ়ে জাতি ষদি এসবের নেশা হতে যদি  
মুক্ত হতে পারে তবে একাধারে খাস্ত সমস্তার সমাধান ও  
বিজ্ঞানের অগ্রগতির বিশেষভাবে সহায়ক হতে পারে,  
অপর দিকে স্বাস্থ্য উন্নয়নেও এগিয়ে যেতে পারে।  
মদের নেশা বহু পারিবারিক এবং সামাজিক সমস্তাও  
স্ফটি করে।

সমূহ অকল্যাণের দিক বিবেচনা করেই ইসলাম  
মানুষকে এসব নেশা হতে বেঁচে থাকার জন্য জোর  
তাগিদ দিয়েছে। এই তাগিদের পেছনে যে কৃত  
গভীরভাবে মানবকল্যাণ নিহীত রয়েছে তা ইসলামের  
নামে প্রতিষ্ঠিত দরিদ্র প্রপীড়িত, উন্নয়নকারী দেশ  
পার্কিস্টানের নাগরিকদের উপলব্ধি করা যে কৃত  
প্রয়োজন এ জিজ্ঞাসা আমরা এড়িয়ে যেতে পারি কি?



বিজ্ঞান, রাজনীতি, অর্থনীতি ও বৈজ্ঞানিক আবিকার প্রভৃতিতে এক বিরাট পরিবর্তন সাধিত হয়। বর্তমান জ্ঞান বিজ্ঞানে ইউরোপীয়গণ সে এত উৎকর্ষ সাধন করেছে তা মুসলমানদেরই অবদান। মুসলমানগণের জ্ঞান বিজ্ঞান, সভ্যতা ও কৃষি থেকেই তাদের সভ্যতা ও কৃষি জগতাভ করেছে। এক কথায় মুসলমানগণ ইউরোপীয় কৃষি ও সভ্যতার জনক স্বরূপ। মুসলমানদের জ্ঞান, বিজ্ঞান, শিল্প, সাহিত্যের অপরিসীম অবদানের উপর ভিত্তি করেই বর্তমান ইউরোপীয় সভ্যতা প্রসার লাভ করেছে, তাদের জীবন ধারা জীবন দর্শন প্রভৃতি ক্ষেত্রে আমুল পরিবর্তন সাধিত হয়েছে। এ সম্বন্ধে বিখ্বরেত্য পাঞ্চাত্য পণ্ডিত মাহাত্মা ক্যাসির বলেন, “ইউরোপীয় আধুনিকতম একান্ত প্রয়োজনীয় নিত্য ব্যবহার্য বৈজ্ঞানিক আবিকারগুলির অধিকাংশই মুরীর স্পেনের বিজ্ঞান ক্ষেত্রেই প্রথম অঙ্কুরিত হয়েছিল। তড়িৎ বিজ্ঞান সহকীয় ঘাবতীয় আবিকারের মূলেও মুসলমানগণের প্রভাব বিস্তুরণ। তড়িৎ সহযোগে সংবাদ প্রেরিত হতে পারে ইহা মুসলমানদের অজ্ঞান। ছিল না। ভারতীয় দোলকের সাহায্যে সময় নিরূপণ করা ঘাবতীও স্পেনীয় মুসলমানগণ প্রথম লক্ষ্য করেছিলেন। পৃথিবীর মাধ্যকর্ষণ শক্তির কথা ও মুরীর বৈজ্ঞানিকদের অবিদিত নহে।” ফলতঃ মুসলেম বিজ্ঞানই বর্তমান এই ঘাবতীয় উন্নতির মূল। সমুজ্জ্বলির যুগে মুসলেম সমাজে কত পণ্ডিত আবিভৃত হয়ে নিষ্ঠ বৈজ্ঞানিক তত্ত্বসমূহ আবিকার করেছেন, তা নির্দেশ করা স্বীকৃত। মুসলমানগণই জগৎসাকে রসায়ন বিজ্ঞান শিক্ষা দিয়েছেন। উহাদের উন্নত গতিক প্রসূত এই জ্ঞান গ্রানব জাতিকে কতখানি উন্নতির পথে এগিয়ে দিয়েছে তা বলা নিখ্যাত। একজন বনিক কর্তৃক উহা আবিষ্কৃত হয়। কথিত আছে যে, উক্ত আরবীয় বনিক একদা কতক আরবীয় অশ্ব বিক্রয়ার্থে অক্ষত ষেতে

ছিলেন। পথিমধ্যে হঠাৎ তিনি লক্ষ্য করেন যে, অশ্ব-পদক্ষুরে ব্যবহৃত লোহ স্বর্ণ বর্ণ ধারণ করেছে। পরীক্ষা করে উহা তাঁর প্রকৃতই স্বর্ণ বলে অনুমিতি হয়। অতঃপর তিনি চিন্তা করেন যে, পথে অমন কোন জিনিষের সহিত অশ্বপদক্ষুরের স্পর্শণ লাভ ঘটেছে যাতে উহা স্বর্ণ হয়ে গিয়াছে। তৎপর তিনি ব্যবসা ত্যাগ করে উহার পরীক্ষায় আত্মনিয়োগ করেন। এইরূপে রসায়ন শাস্ত্রের স্বষ্টি হয়। উহার আরবী নাম কিম্বিয়া এবং এই কিম্বিয়া থেকেই কেমিটি নাম করণ হয়েছে। সিরিয়া নগরের জাগে মসজিদে আবুরিয়াস নামক গনুষ্যাকৃতি বিশিষ্ট বায়ুর গতি নির্ণয়ক একটি ঘন্টা স্থাপিত হয়েছিল। বায়ুর গতি যখন যে দিকে প্রধাবিত হত তখন মনুষ্যাকৃতি মুক্তিটির হস্তের আঙুলিদ্বয়ও ঠিক সেই দিকে ঝুকে পড়ত। ইহার আঙুলি সঙ্কেতে বায়ুর গতি কোন দিকে তা অনায়াসেই বুঝা যেত। মুসলমানগণই সর্ব-প্রথম ঘড়ির আবিষ্কার করেন। তাঁদের সমুজ্জ্বলির যুগে যে সকল ঘড়ি আবিষ্কৃত হয়ে জগৎকে স্পন্দিত ও চর্চৃত করে দিয়েছিল, বর্তমান যুগের বিজ্ঞান সেই সকল ঘড়ির নির্মাণ কার্য তো দূরের কথা উহা কর্মনায়ও আঁকতে পেরেছে কিনা সন্দেহ। মোস্তান সারিয়ার শিক্ষাগারে এমন একটি আশচর্য ধরণের ঘড়ি সংস্থাপিত হয়েছিল যে, উক্ত ঘড়িতে যখন ঘণ্টা বাজিবার সময় হত তখন অপনা থেকেই একটি দরজা খুলে যেত এবং এই পথে ঘড়ির ভেতর থেকে কতক সংখ্যক অশ্বারোহী সৈন্য বের হয়ে যাব। সংখ্যক ঘণ্টা বাজিয়ে দিত। তৎপর উহারা ঘড়ির মধ্যে প্রবিষ্ট হ'লে দরজা বন্ধ হয়ে যেত। দারেক নগরের জাগে মসজিদেও এইরূপ আশচর্য ধরণের একটি ঘড়ি স্থাপিত হয়েছিল। পাথরের ছারা যে কিছুক্ষে সময় নিন্দেশ করত তা বাস্তবিকই আশচর্যের বিষয়। উহাতে গ্রীষ্ম, বর্ষাদি ঋতু এবং শূক্র কৃষ্ণ পক্ষ ভেদে কোন তারতম্য পরিলক্ষিত হয় নাই। মুসলেম বিজ্ঞানে চরমোর্যতির ইহাও একটি প্রধানতম নির্দর্শণ। মুসলমানগণই সর্ব

প্রথম পানির কল আবিকার করেন এবং এশিয়া ইউরোপ ও আফ্রিকার বিভিন্ন শহরে স্থাপন করেন। এক্ষেত্রে উত্তর ধরণের পানি সরবাহের ব্যবস্থা করেছিলেন যে একাল পর্যন্ত দামাক্সের অতি দরিদ্র শহরের বাড়ীতেও এক একটি পানির ফোয়ারা বিস্থায় রয়েছে। পাক-ভারত সংগঠ শাহজাহানের রাজস্ব কালে আগ্রায় তাজমহলের পার্শ্বে এমন একটি বিশ্বাস্কর হাস্তাম সংস্থাপন করা হয়েছিল। উহার একটি নলে গরম ও অপরটিতে ঠাণ্ডা পানি উঠিত হতো। অস্থাপি উক্ত হাস্তামে ঘনুনার পানি সিকিত হয়ে থাকে। কলকারখানা এমন ভগ্ন চূর্ণ বিচুর্ণ তথাপিও হাস্তামের জলাধারে ঘনুনার পানি উঠিত হয়। সমুদ্রতির মুগে মুসলমানগণই এনামিলিং ও ইস্পাত ধাতু আবিক্ষার করে জগহাসীর যে কি মহদোপকার সাধিত করেছেন, তা অবন্নীয়। পঙ্গিত্তুল শিরোমণি মহাদ্বা আবুল হাসান দুরবীক্ষণ ঘন্টের আবিক্ষার করেন। তিনি বলেছেন, অনুবীক্ষণ ঘন্ট একটা নল বিশেষ তার উভয় প্রান্তে আলোকের বিষম গতি বিধায়নী ঘন্ট সংযুক্ত থাকে। ভবিষ্যৎকালে এইসকল নলের উৎকর্ষতা সাধিত হয়ে মারাঘা ও কারুরোর মানমন্দিরে কৃত-কর্যতার সহিত ব্যবহৃত হয়েছিল। বর্তমান সভ্য জগৎ এই ঘন্টের সাহায্যে নিত্য নৃতনু নৃতন অবিক্ষারে জগতে যে কৃতিত্ব প্রদর্শন করছে তা আবুল হাসানেরই প্রভাব। ইহা ব্যতীত তিনি আরও অনেক অত্যাবশ্কুলীয় ঘন্ট ও তত্ত্বসমূহ আবিক্ষার করেছিলেন। তিনি পদার্থ বিষ্টা বিষয়ক নানা অভিনব তত্ত্বের আবিক্ষার করে তদানীন্তন গ্রীক পঙ্গিতগণকে স্তুতি করে দিয়েছিলেন। বায়ুর বক্রগতি, চক্ষুর দর্শনানুভূতি ইত্যাদি নানা বিষয়ে গ্রীক পঙ্গিতদিগের ভ্রম অপোনদন করে দিয়েছিলেন। ভাসমান ও নিমজ্জন্মান পদার্থের শক্তি পতনশীল পদার্থের গতি এবং পথের পরিমাণ ও পতন কাল ইত্যাদি নিরীক্ষণ করে আবুল হাসানই সর্বপ্রথম মাধ্যাকর্ষণ শক্তির ইঙ্গিত দিয়ে গেছেন।

তাঁর “জ্ঞানের তুলাদণ্ড” নামক ঘন্টে গতিশক্তি গণিত সম্বন্ধে এক বিস্তারিত আলোচনা প্রকাশ করেন।

সমুদ্র পথে ঘাতায়াতের অস্তুবিধি দূর করার জন্মে মুসলমানগণই সর্ব প্রথম কপ্পাস বা দিক দর্শন ঘন্ট আবিক্ষার করেন। এই ঘন্টের আবিক্ষার না হলে সমুদ্র ভ্রমণ কখনও নিরাপদ হত না। বিশেষতঃ গগণ বিহারী তরঙ্গ বৈজ্ঞানিক দল চোখে আঁধার দেখতেন এবং তাদের আকাশ ভ্রমণের সাথ ঘনেই চেপে রাখতে হত। মিশ্র দেশীয় বিজ্ঞানকুল রঞ্জ মহাদ্বা ইব্নে ইউনুস দোলক ঘন্টের আবিক্ষার করেন। এই ঘন্টের সাহায্যে কেমন করে সময় নিরূপণ করা যায় তা বাস্তবিকই বিশ্বাস্কর। তাছাড়া তিনি জ্যোতিষ-শাস্ত্রেও সুপ্রতিষ্ঠিত ছিলেন। তাঁর লিখিত প্রস্তুত প্রস্তুত মুহূর্ত ঘন্টের বহু পূরাতন ভ্রম প্রমাদ দূর করে উহাকে নব-জীবন দান করেন। মহাদ্বা জোষায়মা সর্ব প্রথম দূর নিক্ষেপণ ঘন্টের আবিক্ষার করেন। ইহার সাহায্যে অত্যন্ত ভারী দ্রব্যও সহজে উর্ধ্বে ও দূরে নিক্ষেপ করা যায়। পাদুকা এবং মোম বাতি প্রস্তুত করার প্রণালীও জোষায়মা কর্তৃক আবিস্কৃত হয়। মুসলমানগণ কর্তৃক সর্ব প্রথম কাগজের কল আবিস্কৃত হয় এবং বিভিন্ন নগরে সংস্থাপিত হয়। স্পেনীয় মুসলমানগণই সর্ব প্রথম কাগান ও বারুদের আবিক্ষার এবং ব্যবহার করেন। মিশ্র দেশেই প্রথম কাগানের ব্যবহার হয়। ‘জড় পদার্থ কথা কর’ এই সত্য প্রকাশ করতে গিয়ে মুসলমানদিগকে শাদুকর ইত্যাদি নানা আধ্যাত্মিক আধ্যাত্মিক হতে হয়েছিল। আজ তেরেশত বছর পর বৈজ্ঞানিক জগদীশ চন্দ্রের চোখে সেই সত্যই প্রতিভাত হয়ে উঠেছে। মুসলমানগণই সর্ব প্রথম বায়ু প্রবাহে আকাশ পথে ভ্রমনের উপায় আবিক্ষার করেন। এই সমস্ত আবিক্ষার ব্যতিত মুসলমানগণ জ্যোতিষ, গণিত, জ্যামিতি ত্রিকোণমিতির নানা সূক্ষ্মতত্ত্ব আবিক্ষার করে জগহাসীর উন্নতির পথ সুগম করে দিয়েছেন।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[ ঢাকায় অনুষ্ঠিত প্রাদেশিক তরবীয়তি ক্লাশ উপলক্ষে কেন্দ্রীয়

খোদামূল আহমদীয়ার মানবীয় সদর সাহেবের পর্যগাম ]

আমার স্মেহের ভাইগণ,

আস্সালামু আলাইকুম,

আমি ইহা জানিতে পারিয়া খুবই আনন্দিত হইয়াছি যে, পূর্ব পাকিস্তান খোদামূল আহমদীয়ার মেষ্টারগণ রমজান মাসের পবিত্র দিনে একটি তরবিয়তী ক্লাশের জন্য একত্রিত হইতেছেন।

আপনারা এই ক্লাশে অঙ্গাত্ম জিনিষ শিখিবার সাথে সাথে নিজের আভ্যন্তরীন দিকে ও বিশেষ দৃষ্টি দিবেন।

নামাজকে উহার সম্পূর্ণ সৌন্দর্যের সহিত এবং উহার তথ্য বুঝিয়া আদায় করিবেন। নামাজে বেশী বেশী দোয়া করিবেন, আহমদীয়ত তথা ইসলামের বিজয়ের জন্য, নিজের দেশের দৃঢ়তার জন্য, নিজের আঞ্চলিক-স্বজনের জন্য, বঙ্গ-বাঙ্গবন্দের জন্য এবং নিজের কল্যাণ লাভের জন্য এসতেগফার, দরদ, তস্বীহ এবং তাহ্মীদের উপর জোর দিবেন। নিজের সময়কে নষ্ট হইতে দিবেন না। প্রতিদিন রাত্রিতে শুইবার পূর্বে নিজ আঘলের হিসাব নিকাশ নিবেন যে, আপনি দিনে কি কি ভাল কাজ করিয়াছেন, এবং কোন কাজগুলি করা উচিত ছিল না। কোন ভাল কাজগুলি আপনার করা উচিত ছিল, এবং আপনি সেইগুলি করতে পারিতেন, অথচ আপনি উহা করেন নাই।

বহু মজলিশের মেষ্টারগণ একত্রিত হইতেছেন, নিজেদের মধ্যে প্রাত্মবোধ এবং মেহ-মতাকে

বাড়াইবার চেষ্টা করুন। এই রকম একত্রিত হ'বার স্বরূপ কখনও কখনও আসে। আপনারা চেষ্টা করুন যেন ক্লাশ শেষ হইবার পর, আপনাদের মধ্যে প্রাত্ম বোধ এবং মেহ-মতার অনুভূতি প্রথম হইতে বহুগুণে বেশী হয়। হ্রস্বত মসিহ মাউদ (আঃ) অঙ্গত বলিয়াছেন, ‘নিজেদের মধ্যে এইরূপ হইয়া যাও, যেমন এক মাঝের পেটের দুই সহোদর ভাই’ ইজুরের এই আদেশের প্রতি সর্বদা দৃষ্টি রাখিবেন এবং এ বিষয়ে লক্ষ্য করিতে থাকুন যেন আপনার হৃদয়ে প্রত্যেক আহমদী ভাইয়ের জন্য সেই রকম মহাবৃত এবং আবেগের স্ফটি হয় যেমন আবেগ এবং মহাবৃত নিজের সহোদর ভাইয়ের জন্য হইয়া থাকে।

আমি আঞ্চলিক নিকট এই প্রার্থনা করিতেছি যে, তরবীয়তি ক্লাশ যেন বাহিক ও আধ্যাত্মিক এবং দীন ও দুনিয়ার প্রত্যেক দিক হইতে সাফল্যমণ্ডিত হয়। মুরুবী এবং শিক্ষকগণকে যেন আঞ্চলিক ভাবে তরবিয়ত এবং শিক্ষা দিবার তৌফিক দেন। তরবীয়ত হাসিল কারীদের আঞ্চলিক যেন তরবীয়ত এবং জ্ঞান শিখিবার তৌফিক দেন, (আমীন)!

ওরাস্সালাম

খাকসার

আপনাদের ভাই

হামিদুজ্জাহ

সদর মজলিসে খোদামূল আহমদীয়া, রাবণোহাত।



( জনাব শহীদুর রহমান স হেবের অনুরোধে কেন্দ্রীয় খোদামূল আহমদীয়ার সদর

জনাব হামীদুজ্জাহ স হেবের পর্যগাম )

# ଆହା ! ଖାନ ସାହେବ ମୌଳିବୀ ମୋବାରକ ଆଲୀ !

ଦୋଲତ ଥାନ୍ ଖାଦିମ, ଏଡ଼ଭୋକେଟ, ହାଇକୋଟ ।

ଆହମଦିଆ ଜଗତେର ଏକ ଉଞ୍ଜଳ ଜ୍ୟୋତିକେର ପତନ ଘଟିଯାଇଛେ । ଜମାତେ ଆର ଏକଟି ଶୁଣ୍ଟାର ସ୍ଟଟ୍ ହଇଯାଇଛେ । ଲଙ୍ଘନ ଓ ବାଲିନେର ସ୍ଵନାମଧର୍ମ ଭୂତପୂର୍ବ ଆହମଦୀ ମିଶନାରୀ ଖାନ ସାହେବ ମୌଳିବୀ ମୋବାରକ ଆଲୀ ବି. ଏ. ବି. ଟି. ଆର ଇହ ଜଗତେ ନାହିଁ । ଦୀର୍ଘକାଳ ଅରା ବାର୍ଦିକ୍ୟ ଏବଂ ପରିଶେଷେ intestinal cancer (ଅନ୍ତେର କ୍ୟାଙ୍ଗାର) ରୋଗେ ଭୁଗିଯା ବିଗତ ୧୬ା ନବେଷ୍ଟର (ଅର୍ଥାତ ୩୧ଶେ ଅକ୍ଟୋବର ଶୁକ୍ରବାର ଦିବାଗତ ରାତ୍ରେ) ଭୋର ଅନୁମାନ ତିନଟାଯ ବଞ୍ଚି ଶହରଚିତ ତୀହାର ବାସଭବନେ ମରହମେର ଅଗର ଆଜ୍ଞା ଅନିତ୍ୟ ସଂସାରେ ସକଳ ବନ୍ଧନ ଛିନ୍ନ କରିଯା ଅଗର ଲୋକେ ସ୍ତ୍ରୀ ମୌଳାର ନିକଟ ପୌଛିଯାଇଛେ ।

مَوْلَىٰ نَاٰٰ مَجْاٰٰ

ମୌଳିବୀ ମୋବାରକ ଆଲୀ ସାହେବ ୧୮୮୨ ମାଲେର ୨୬ଶେ ଯେ ତାରିଖେ ଜୟନ୍ତିରିତ କରେନ । ତିନି ଶ୍ରୀ, ଏକ ପୁତ୍ର, ତିନ କଣ୍ଠ, କଣ୍ଠ ଜାମାତା ଏବଂ ବନ୍ଦ ନାତି ନାତିନୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ଆସ୍ତାନୀ-କୁଟୁମ୍ବ ରାଖିଯା ଗିଯାଇଛେ । ଏତସ୍ୟତୀତ ତୀହାର ଆର ଏକ ପୁତ୍ର ଛିଲ । ତିନି ଛିଲେନ ବୋବା ! ବହୁଦିନ ପୂର୍ବେ ତିନି ନିରାଦେଶ ହଇଯା ଥାନ । ତୀହାର ଆର କୋନ ସକଳ ପାଓରା ସାର ନାହିଁ ।

ବିଗତ ୭ୱି ନବେଷ୍ଟର ଶୁକ୍ରବାର ବାଦ ଜୁମ୍‌ଆ ଢାକାଷ୍ଟ ଦାରୁତ ତବଳୀଗେ ମରହମେର ଜନାଜାୟେ ଗାୟେବାନା ପଡ଼ା ହୟ ଏବଂ ପରିଶେଷେ ଢାକା ଜମାତେ ଆମୀର ମେଖ ମାହମୁଦୁଲ ହସାନ ସାହେବେର ସଭାପତିଙ୍କେ ଏକ ସଭା ଅନୁଷ୍ଠିତ ହୟ । ସଭାର ଏ ଅଧିକ ଲେଖକ, ମୌଳିବୀ ଆବୁ ଆହମଦ ଗୋଲାମ ଆସିଯା ଏବଂ ଜନାବ ସଦର ମୋବାଙ୍ଗେ ସାହେବ ମରହମେର ଚରିତ୍ରେର ନାମା ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟରେ ପ୍ରତି ଆଲୋକପାତ କରିଯା ଶକ୍ତା ନିବେଦନ କରେନ । ଅତଃପର ସର୍ବମସ୍ତକି କ୍ରମେ

ଏକ ପ୍ରସାବେ ମରହମେର ମୃତ୍ୟୁତେ ଶୋକ ପ୍ରକାଶ କରା ହୟ, ତୀହାର ଆଜ୍ଞାର ମାଗଫିରାତ ପ୍ରାର୍ଥନା କରା ହୟ ଏବଂ ତୀହାର ଶୋକ-ସ୍ତର୍ପ ପରିବାରେ ପ୍ରତି ସହାନୁଭୂତି ଜୋପନ କରେ ଏହି ପ୍ରାର୍ଥନା କରା ହୟ ଯେ ତୀହାର ମୃତ୍ୟୁତେ ଜମାତେ ସେ ଶୁଣ୍ଟାର ସ୍ଟଟ୍ ହଇଲ ଆଜ୍ଞାହତା'ଲା ଯେନ ତାହା ପୂର୍ଣ୍ଣ କରେନ । ଆମରା ଓ ପ୍ରାଦେଶିକ ଆହମଦୀଯା ଜମାତେର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଭାତାଭଗିନୀର ପକ୍ଷେ ମରହମେର ଏହି ମୃତ୍ୟୁତେ ଗଭୀର ଶୋକ ପ୍ରକାଶ କରିତେଛି ଏବଂ ମରହମେର ରହିର ମାଗଫିରାତ ଏବଂ ବୁଲନ୍‌ଦୀରେ ଦରଜାତ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିତେଛି ଏବଂ ତୀହାର ଶୋକ ସ୍ତର୍ପ ପରିବାରେ ପ୍ରତି ଜୋନାଇ ଆମାଦେର ଆସ୍ତରିକ ସମବେଦନ । ଆର ଆମରା ମରହମେର ସଙ୍ଗେ ମରହମେର ସଙ୍ଗେ ଦୋଷରା କରି ତୀହାର ଏହି ମୃତ୍ୟୁତେ ଜମାତେର ସେ ଅପୂର୍ବୀଯ କ୍ଷତି ହଇଲ ଏବଂ ଶୁଣ୍ଟାର ସ୍ଟଟ୍ ହଇଲ ଆଜ୍ଞାହତା'ଲା ଯେନ ଅଶେଷ କୃପା ବଲେ ତାହା ଅଚିରାଂ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରେନ । ଆମିନ !

ମରହମେର ସଙ୍ଗେ ଆମାଦେର ପରିଚୟ ହୟ, ଆହମଦୀଯା ସିଲ-ମିଲାର ଭିତର ଦିଲା । ତିନି ଲଙ୍ଘନ ଓ ବାଲିନେ ମିଶନାରୀର କାର୍ଯ୍ୟ କରା ବ୍ୟତୀତ ବନ୍ଦ ବଂସର ସାବତ ଅର୍ଥାତ ବିଭାଗ ପୂର୍ବ ସୁଗେ ଅବିଭକ୍ତ ବନ୍ଦୀର ପ୍ରାଦେଶିକ ଆଞ୍ଜୁମାନେ ଆହମଦୀଯାର ଏବଂ ବିଭାଗ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସୁଗେ କରେକ ବଂସର ପୂର୍ବ ପାକିସ୍ତାନ ପ୍ରାଦେଶିକ ଆଞ୍ଜୁମାନେ ଆହମଦୀଯାର ଆମୀର ପଦେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଛିଲେ । - ତିନି ବୋଧ ହୟ ୧୯୫୦ ଇଂ ମାଲେ ଅରାବାର୍ଦିକ୍ୟ ଏବଂ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟଗତ କାରଣେ ଆମୀରେର ଗୁରୁ ଦାରୀଛ ହିତେ ଅବସର ପରିବହନ କରେନ ।

ମରହମ ୧୯୦୫ ମାଲେ କଲିକତା ପ୍ରେସିଡେଙ୍ଗୀ କଲେଜ ହିତେ ବି. ଏ. ପାଣ କରେନ । ତିନି ଛିଲେନ ବଞ୍ଚି ଜିଲ୍ଲାର ଭୂତୀଯ ପ୍ରାଜୁଯେଟ । କର୍ମ ଜୀବନେ ତିନି ପ୍ରଥମେ ଫରିଦପୁର ଜେଲାଯ କାନ୍ତିନାନ୍ଦ ପଦେ କାଜ କରେନ । ତଥିନେ

তিনি আহমদীয়া আন্দোলনে ঘোগ দেন, তারপর তিনি সাবইনস্পেষ্টের অব স্কুলস্ হিসাবে শিক্ষা বিভাগে চাকুরী নেন। ১৯১০ইং সালে তিনি বি, টি, পাশ করেন। এবং পরে চট্টগ্রাম মুসলিম হাই স্কুলের এসিষ্টেন্ট হেড মাস্টার এবং পরে ১৯১৫ইং সালে সেই স্কুলের হেড মাস্টার এবং পরে ১৯১৫ইং সালে সেই স্কুলের হেড মাস্টার পদে উন্নতি লাভ করেন। তিনি ১৯০৯ইং সালে আহমদীয়া জমাতে দীক্ষা গ্রহণ করেন। কিভাবে আহমদীয়তের পরগাম তাঁহার নিকটে কোন সময় পেঁচিয়াছিল এবং তিনি কতদিন এতখিয়ে অনুসন্ধান করিয়াছিলেন তাহা আমাদের জানা নাই। কিন্তু আহমদী হওয়ার পর তিনি যে এই আন্দোলনে মন্ত্রণ চালিয়া দিয়াছিলেন এবং সর্ব-শক্তি প্রয়োগে তৎসীগ করিতেন, তাহার ষষ্ঠেষ্ঠ প্রমাণ আছে। বরং এই বলিলেও অভুক্তি হইবে না যে তৎসীগের জন্য তিনি ছিলেন উদ্ঘাদ প্রায়।

তিনি বলিতেন যে তিনি বাংলা দেশে তৃতীয় আহমদী। তাঁহার পূর্বে জিন্না মুহাম্মদসিংহ কিশোর গঞ্জ সর্বভিত্তিগনের কুলিয়ার চর ধানার অস্তর্গত নাগের পাঁও নিবাসী মরহুম গৌলবী রাইস্ট্রেকুন খাঁ সাহেব ছিলেন বাংলা দেশের প্রথম আহমদী এবং ইজরাত মসিহ মউদ (আঃ)-এর সাহাবী। তৎপর নাকি জিলা চট্টগ্রামের জনৈক বুজুর্গ আলেম হিতৌর ছিলেন। তিনি সাহাবী ছিলেন কিনা আমাদের জানা নাই। অধম এ কথাও শুনিয়াছে যে, আসামের পার্বত্য অঞ্চলে সন্তুতঃ লংলায় বা মণিপুরেও জনৈক বুজুর্গ আলেম প্রাথরিক যুগে আহমদী হইয়া ছিলেন। কিন্তু শেষোক্ত দুইজনের কোন বিস্তারিত তথ্য আমাদের হস্তগত হয় নাই। আহমদীয়া সিলসিলার চট্টগ্রাম-বাসীভাতাগণ এই বিষয়ে ঘনোষোগ দিলে হয়তঃ ফল হইতে পারে। এই বিষয়ে “আহমদী” পত্রিকায় বিজ্ঞপ্তি দিয়াও দেখা যাইতে পারে।

যাহাই হউক, মরহুম গৌলবী মোবারক আলী সাহেব সরকারী চাকুরী উপলক্ষে বোধ হয় প্রথম বিশ-

যুদ্ধের সময় চট্টগ্রামের গবর্নেন্ট]] মুসলিম হাই স্কুলের হেডমাস্টার নিযুক্ত হন। তিনি চট্টগ্রামে [[তৎসীগ আরজ করিলে চট্টগ্রাম গবর্নেন্ট কলেজের আরবীর প্রফেসার মরহুম গৌলবী আবদুল লতিফ খাঁ আহমদীয়া জমাতে দীক্ষা গ্রহণ করেন। ইহাতে চট্টগ্রামের উলোংগা সম্প্রদায় ক্ষিপ্ত হইয়া উঠে। সেই সময় হ্যারত গৌলান। সাওয়ার সাহেব প্রযুক্ত চারিজন আহমদী আলেম কাদিয়ান হইতে চট্টগ্রামে আগমন করেন। কিন্তু মোসলিমানদের দুর্ভাগ্য এই যে, ধীর চিত্তে সমাগত আলেমদের বক্তা-বিদ্যুতি শুনিবার তাহাদের স্বৰ্য্য হইল না। কাহারও উষ্ণানীতে কতিপয় দুক্তিপরায়ন লোক রাত্রি-যোগে সমাগত শক্তের মেহমানদের অবস্থান-গৃহে অগ্নিসংঘোগ করিয়া দেয়। মেহমানদের জান গালের কোন ক্ষতি হয় নাই। অতঃপর মেহমান আলেমগণ ব্যক্তিগত সাক্ষাতে চট্টগ্রামের প্রধান প্রধান ব্যক্তিদের সঙ্গে মতবিনিময়ের পর ব্রাক্ষণবাড়ীয়া হইয়া কাদিয়ানে প্রত্যাবর্তন করেন।

মরহুম গৌলবী মোবারক আলী সাহেবের সমসাময়িক আহমদীদের মধ্যে প্রধান ছিলেন অবসর প্রাপ্ত স্কুল সমূহের বিভাগীয় ইলেক্পেক্টর নাটোর নিবাসী মরহুম গৌলবী আবুল হাশেম খাঁ চৌধুরী এবং কুমিল্লার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট এবং ডেপুটি কালেক্টর গৌলবী আবু মোহাম্মদ হোস্মাম উকীল হায়দর, চট্টগ্রাম গবর্নেন্ট কলেজের আরবীর প্রফেসার গৌলান। আবদুল লতিফ খাঁ এবং সর্বোপরি ভাঙ্গণবাড়ীয়ার “বড় গৌলবী” হ্যারত গৌলান। সৈরদ মোহাম্মদ আবদুল ওয়াহেদ সাহেব মরহুম মগফুর (আলঝেহিমুস সালাম ওরাহমাতুল্লাহে আলামহিম আজমায়ীন)।

উপরক্ত পাঁক পাঞ্জাবনের মধ্যে হ্যারত “বড় গৌলবী” সাহেব ছিলেন মধ্যমবয়ি। যদি তখনকার আহমদীয়া জমাতকে একটি মসজিদ বলিয়া কলনা করা যায়, তবে তাঁহাকে ধরা হবে গম্ভীর আর উপরক্ত

মহারথী চতুরকে বলিতে হইবে সেই মসজিদের চারি স্তুর থাহাদের মধ্যে মরহম মোবারক আলী সাহেব ছিলেন অন্ততম।

এই স্বনাম ধর্ষ পুরুষ পঞ্চক আহমদিয়া জমাতের সেই প্রাথমিক যুগে এই অঞ্চলে আহমদিয়াতের প্রচার এবং প্রসারে যে বিরাট দান রাখিয়া গিরাছেন তাহারা যে ত্যাগ এবং তিতিক্ষার পরিচয় দিয়াছেন, তাহা রোজ কেবলাত পর্যন্ত আহমদিয়া জমাতের ইতিহাসে স্বর্ণক্ষেত্রে লিপিবদ্ধ থাকিবে।

তাহারা সকলেই কোন না কোন সময় প্রাদেশিক আঞ্চুমানে আহমদিয়ার আমীরের পদ অলংকৃত করিয়াছিলেন। তখনে মরহম “বড় মৌলবী সাহেব” ছিলেন প্রাদেশিক জমাতের প্রথম আমীর। তৎপর পর্যায়ক্রমে প্রফেসার আবদুল লতিফ খাঁন সাহেব খাঁন বাহাদুর আবুল হাশেম খাঁন চৌধুরী, এবং মৌলবী মোবারক আলী। তৎপর মৌলবী আবু মোহাম্মদ হোসাম উদ্দীন হায়দর এবং পরে আবার খাঁন সাহেব মৌলবী মোবারক আলী। তাহাদের মধ্যে খাঁন বাহাদুর আবুল হাশেম খাঁন চৌধুরী সাহেব কলিকাতা জমাতের স্বনাম-ধর্ষ আমীর মরহম হেকিম আবু তাহের মাহমুদ আহমদ সাহেবের মৃত্যুর পর ১৯৭৭ ইং সালে যুক্ত বাংলার প্রাদেশিক জামাতের আমারতের সঙ্গে সঙ্গে কিছুকাল ঘাবত কলিকাতা জমাতের ও আমীর পদে অধিষ্ঠিত ছিলেন। মৌলবী আবু মোহাম্মদ হোসাম উদ্দীন হায়দর সাহেবও কয়েক বৎসর যাবৎ কলিকাতা জমাতের আমীরের পদ অলংকৃত করিয়াছিলেন। পরে তিনি পূর্ব পাকিস্তান আঞ্চুমানে আহমদিয়ার ও আমীর নিযুক্ত হইয়াছিলেন।

খাকসার ১৯১৬ ইং সালে হাই স্কুলের অষ্টম শ্রেণীতে অধ্যয়নকালে আহমদিয়া জমাতে দীক্ষা গ্রহণ করি, সে এক পৃথক ইতিহাস, তাহা বর্ণনা করিবার স্থান এ নয়। ১৯১৬ ইং সালে বয়েত গ্রহণ করিলেও এক “বড় মৌলবী” সাহেব ব্যক্তিত এই সমস্ত লোকের সঙ্গে

আমার সাক্ষাৎ ঘটিতে প্রায় দুই বৎসর অপেক্ষা করিতে হইয়াছিল। কেননা তখন না ছিল প্রাদেশিক আঞ্চুমান, আর না ছিল সালানা জলসা। প্রাদেশিক আঞ্চুমানের পত্রন হয় ১৯১৭ইং সালের পুজার বক্তের সময় ব্রাহ্মণ বাড়ীয়ার অনুষ্ঠিত প্রথম প্রাদেশিক আহমদিয়া সমিলনে বা প্রাদেশিক সালানা জলসায়। তখন ব্রাহ্মণ বাড়ীয়ার “বড় মৌলবী” মরহম মগফুর জনাব মৌলানা সৈয়দ মোহাম্মদ আবদুল ওয়াহেদ সাহেব জমাতের আমীর ছিলেন। ব্রাহ্মণ বাড়ীয়াস্থ তাঁহারই বাড়ীতে সেই প্রথম সালানা জলসার অধিবেশন হয় এবং সেই বৎসরই বন্দীয় প্রাদেশিক আঞ্চুমানে আহমদিয়া। গঠিত হয় এবং প্রদেশময় জমাতের মেষ্টরদের লিট প্রস্তুত ক্রমে বাষিক ১০০০ এক হাজার টাকা। চান্দায়ে আমের এক বজেট গৃহীত হয়। এই লিট জনাব খাঁন বাহাদুর আবুল হাশেম খাঁন চৌধুরী সাহেব মেষ্টরদিগকে জিজ্ঞাসা করিয়া এবং তাঁহার ব্যক্তিগত জ্ঞানের উপর নির্ভর করিয়া আমাদের সম্মুখে প্রস্তুত করেন। লিট প্রস্তুত কালে উৎকুল বদনে খাঁন বাহাদুর বলিয়াছিলেন This is gathering the lost Sheep of Israel. “এই সেই ইস্রায়েলের হারাণ মেষ একত্ব করন।” আজ বায়াদ বৎসর পরে মরহমের সেই ভবিষ্যৎস্থানী মূলক বাণী আমার স্পষ্ট শ্বরণ আছে। না, শুধু তাহা নয়, সেই বাণী উচ্চারণ কালে তাঁহার সেই বয়সের ঘোবন উদ্বিধ উজ্জ্বল মুখ-মণ্ডলে যে স্বর্ণীয় জ্যোতির আভা দেখিয়াছিলাম ত্যহা আজও আমার নয়নে প্রতিভাত হইতেছে। তাঁহার এই উক্তি অক্ষরে অক্ষরে পূর্ণ হয়েছে। আজ শুধু পূর্ব পাকিস্তানেই শাখা জমাতের সংখ্যা ৭০টি। এতথ্যতীত কোন শাখা জমাতের অস্তর্ভুক্ত নহেন একাপ ভাতা ভগী ও অনেক আছেন থাহাদের সংখ্যা আমার জানা নাই।

মরহম মৌলবী মোবারক আলী সাহেবের সঙ্গে আমার সাক্ষাৎ ঘটে ১৯১৯ ইং সালে

চট্টগ্রামে তাঁহার বাসভবনে। আমাকে সেই বৎসর মার্চ' মাসে ম্যাট্রিক পরীক্ষা দিবার জন্য ফেনী হইতে চট্টগ্রামে যাইতে হয়। কেননা ফেনী স্কুলের তখনকার পরীক্ষা কেবল চট্টগ্রাম ছিল। আমি যাইব শুনিয়া মরহুমের কনিষ্ঠ ভাতা মরহুম বিলায়েত আলী সাহেব চট্টগ্রাম ছোশনে আসিয়া ছিলেন কিন্তু পূর্বসাক্ষাৎ না থাকায় তিনি আমাকে চিনিতে পারেন নাই। কাজেই আমি সোজা আমার জন্ম ঠিকানা মরহুম প্রফেসার আবদুল লতিফ সাহেবের বাসায় চলিয়া যাই। সক্ষ্যার পরে সাইকেলে ভাই বিলায়েত আলী প্রফেসার সাহেবের বাসায় গিয়া আমাকে এই বলিয়া তাঁহাদের বাসায় লইয়া আসেন যে পরীক্ষার কেবল তাঁহাদের বাসার নিকটবর্তী। সুতরাং আমি বিনাবাক্য ব্যায়ে এই সাদর আঙ্গানে সাড়া না দিয়া পারিলাম না। এই উপলক্ষে পরীক্ষার প্রায় দশ পনের দিন আমি তাঁহার চট্টগ্রামস্থ বাসায় থাকি। তখন প্রত্যহ আমাকে পরীক্ষার জন্য সকাল নয়টায় খাওইয়া বিদায় করিতেন এবং অতি আগ্রহ সহকারে প্রত্যেক দিন সমস্ত অবস্থা জিজ্ঞাসা করিতেন যেন আমি তাঁহারই একটি ছোট ভাই আর কি। এর পরেও তাঁহার বাসায় যাইবার আমার স্বয়েগ হইয়াছে এবং প্রতিবারই তাঁহার নিকট হইতে ভাত্তমুলক মায়া-মরতা এবং সেহের পরিচয় পাইয়াছি। আল্লাহ তাঁহাকে তজ্জ্বল উত্তম পুরকার দিন।

সন্ধিবৎঃ ১৯২০ইং সালের প্রাদেশিক সালানা জলসায় আমরা জানিতে পারিযে হ্যৰত খলীফাতুল মসিহ সানী (রাঃ) তাঁহাকে বালিনের শুবালেগ নিযুক্ত করিয়াছেন এবং তিনি শীঘ্ৰই চলিয়া যাইবেন। ইহার কিছু দিন পর চাকুরী হইতে দুই বৎসরের ছুটি গ্রহণ করিয়া তিনি সত্য সত্যই খিশনারী লইয়া চলিয়া গেলেন। তারপর তাঁহার ছুটি শেষ হইলেও

মিশনের কার্য্যে আরও অবস্থান করিবার নির্দেশ দেওয়া হইলে তিনি বিনা বেতনে ছুটি প্রথনা করেন কিন্তু শিক্ষা বিভাগের কর্তৃপক্ষ তাঁহাকে ছুটি দিতে অসীকার করিলে তিনি বিনা স্থিয়া এবং স্বেচ্ছায় স্বীয় পদে ইস্তফা দেন এবং আরও দুই কি তিনি বৎসর বালিন ও লঙ্ঘনে খিশনারীর কার্য্য করিতে থাকেন। প্রায় ৫৬ বৎসর পরে হ্যৰত আমিরুল মোঘলনীনের নির্দেশ ক্রমে তিনি স্বদেশে প্রত্যাগমন করেন এবং পুনরায় নৃতন ভাবে জিলা স্কুলের হেড-মাস্টার নিযুক্ত হন। এখান সেখান হইয়া পরে তিনি শেষ বয়সে স্বীয় জন্মস্থান বগুড়া জিলা স্কুলের হেড মাস্টার থাকা কালে ১৯৪০ইং সালে অবসর গ্রহণ করেন।

১৯২০-২১ সালে বাংলার মোহলমান সমাজের অর্থনৈতিক অবস্থা এইরূপ ছিল যে, কেহ একটি পিওন ও পিয়াদার চাকুরী পাইলেও সাত পুরুষের জন্ম স্বার্থক হইয়াছে মনে করিত। সেই অবস্থায় জিলা স্কুলের হেড মাস্টারের পদে স্বেচ্ছায় ইস্তফা দিয়া মাঝ জীবিকার বিনিময়ে তিনি ইসলাম প্রচারে চলিয়া গেলেন এবং বেতন ভাতা এবং পেনসনের মাঝে বিসর্জন দিলেন। মানুষ আধ্যাত্মিকতার কোন স্তরে পৌঁছিলে মাঝ খলিফার আদেশে একপ চরম ত্যাগ স্বীকার করিতে পারে। খান সাহেব মৌলবী মোবারক আলী ছিলেন সেই পর্যায়ের আত্ম-ত্যাগী পুরুষ। যুবতী স্ত্রী, চাকুরীর ভাবী পদোন্নতি, বন্ধিত বেতন, ভাতা এবং সাংসারিক প্রভাব-প্রতিষ্ঠা ইত্যাদি কোন লোভই তাঁহাকে ঘরে ধরিয়া রাখিতে পারিল না। ইসলামের ডাকে তিনি গৃহ এবং স্বদেশ ত্যাগ করিলেন। এই আদর্শ হ্যৰত ছাহাবায়ে কেৱালের পরে কি মোসলমানদের মধ্যে দেখা যায়?

তারপর ১৯২৫ সালে মরহুম খান সাহেবের সঙ্গে আমার দেখা হয় চুচুড়ার। সেখানে ছিলেন মৌলবী আবু মোহাম্মদ ইসমাম উদ্দিন হায়দার, ডিপুটী ম্যাজিস্ট্রেট

এবং ডেপুটী কালেক্টর; ১৯২৫ইং সালে তিনি ঢাকা  
হইতে বদলী হইয়া চুচুড়ায় মোতায়েন হন। তখন  
খান বাহাদুর আবুল হাশেম খাঁ চৌধুরী সাহেব ও  
সেখানে সন্তুষ্টঃ ক্ষুল সমূহের বিভাগীয় ইন্স্পেক্টর  
ছিলেন কि তিনি বিভীষণ ইন্স্পেক্টর ছিলেন। তখন  
খান সাহেব মৌলবী মোবারক আলী লঙ্ঘন ঘিশনের  
কার্য হইতে ফিরিয়া আসিয়া চাকুরীর জন্য আবার  
তিনি করেন এবং কিছু দিন পর মালদহ জিলা ক্ষুলের  
হেড, মাটার নিযুক্ত হন। ইহার কিছু দিন পরে  
১৯২৫ইং সালেই উপরুক্তিত চারি ব্যক্তি জমাতের  
একটি মাসিক মুখ্যপত্র প্রকাশ করিবার সিদ্ধান্ত  
করেন। কলিকাতা জমাতের প্রথম প্রেসিডেন্ট মরহুম  
লুৎফুর রহমান সাহেবের ২৯নং ইসমাইল সৈটস বাড়ীতে  
তখন তাঁহার দুই জামাতা মরহুম মৌলবী মোহাম্মদ  
আবদুল হাফিজ সাহেব এবং মৌলবী গোলাম ছামদানী  
খাদিম এড়ভোকেট সাহেব বাস করিতেন। আর  
মৌলবী মোজাফ্ফার উকীল চৌধুরী সাহেব ও  
কলিকাতায় থাকিয়া বি. এ. পড়িতেন। পত্রিকার নাম  
রাখা হইল “আহমদী”। চৌধুরী মোজাফ্ফার উকীল  
সাহেব হইলেন ইহার পরিচালক বা ম্যনেজার এবং  
মৌলবী গোলাম ছামদানী সাহেব সম্পাদক কিন্তু  
আসলে ইহা একান্তই মৌলবী আবদুল হাফিজ  
সাহেবের কর্তৃত্বাধীন ছিল। সকলেই ছিলেন অবৈ-  
তানিক। তখন বঙ্গীয় প্রাদেশিক আজুমানে আহমদিয়ার  
পক্ষে এইরূপ ব্যয় অর্থাৎ মাসে মাসে ৬০, বা ৭০,  
টাকা ব্যয়ে একটি পত্রিকা পরিচালনা করার কোন  
ব্যবস্থা তো ছিলই না, সম্ভীতও ছিলনা। স্বতরাং

এক্ষে অবস্থায় যাহা করিতে হয়, খান বাহাদুর  
আবদুল হাশেম খাঁ চৌধুরী, মৌলবী হসাম উকীল  
হায়দর, প্রফেসার আবদুল লতিফ এবং খান সাহেব  
মৌলবী মোবারক আলী এই পুরুষ চতুষ্টয় আজুমানের  
সাহায্য ব্যতীরেকেই তাহাদের কঠৈ অর্জিত স্বপ্ন-  
বেতন লক্ষ্য হইতে কিছু কিছু দান করিয়া সর্ব  
প্রথমে “আহমদী” পত্রিকার পত্রন করিলেন। ইহার  
মূলনায় পরিচালক মওলীকে যে দুর্ভোগ পেহাইতে  
হইয়াছিল তৎসম্বন্ধে এই কথা বলিলেই যথেষ্ট হইবে  
যে দশ পাঁচ বার প্রেসে ঘাওয়া আসা না করিলে প্রফ  
পাওয়া যাইত না। প্রেস বদলাইয়াও কোন ফল  
হইত না। কেননা প্রেসওয়ালার কথা আর কচ পাতার  
পানি দুই-ই সমান। তবু পরিচালক মওলী অনেক  
কষ স্বীকার করিয়া পত্রিকা বাহির করিয়া চলিলেন।  
দেশ দেখিল, জগত দেখিল, বংলা দেশের আহমদীয়া  
জগত সংখ্যায় মুষ্টিমের হইলেও তাহারা এতিম নহে।  
তাহাদিগকে দশ কথা শুনাইলে তাহারাও অন্ততঃ  
দুই কথা শুনাইতে পারে এবং পারিবে।

গোটের উপর, “আহমদী” পত্রিকা জমাতকে  
একেবারে মাটি ঘইতে আকাশে তুলিয়া ধরিল।  
যে সমস্ত ত্যাগী পুরুষের সাহায্যে ইহা সম্ভব হইয়াছিল  
তাঁহাদের মধ্যে মরহুম খান সাহেব মোবারক আলী  
ছিলেন অন্ততম। স্বতরাং জমাত “আহমদী” পত্রিকার  
জন্য এই সমস্ত কৃতী পুরুষের নিকট অশেষ ঝণী।  
আল্লাহতাঁলা তাঁহাদের সকলকেই উত্তম পুরস্কার  
দিন। এই সেই “আহমদী” পত্রিকা যাহা ব্যতীত  
আমরা আহমদীয়া জমাতের অস্তিত্ব ও কল্পনা করিতে  
পারিনা।

(চল্বে)



# মুকান্দের অঞ্জন মোস্তামে

দৌলত আহমদ খাঁ খাদেম বি, এ, বি-এল

[ কর্তৃক অনুদিত ও সঙ্কলিত ]

## ধর্মের পথে ত্যাগ স্বীকার

“হতকণ পর্যন্ত তোমরা ভালবাসার দ্রব্যগুলি (আজ্ঞার পথে) ব্যয় না কর ততকণ পর্যন্ত তোমরা শ্রেষ্ঠ লাভ করিতে পারবে না” কোরানের এই আয়েত অবতীর্ণ হইলে সাহাবিগণ (রাঃ)-একে অন্থের চেয়ে অধিকতর দান করিতে লাগিলেন। আবু তালুহা নামক জনৈক সাহাবী এক অতি মূল্যবান সম্পত্তি ওয়াকফ করিয়া দিলেন। উহাতে একটি কুপ ছিল। উহার জল মিঠ ছিল এবং হজরত (দঃ) তাহা পান করিতে অত্যন্ত ভালবাসিতেন।

\* \* \*

হজরত ফাতেমা জোহরা (রাঃ)-এর সঙ্গে হজরত আলী (রাঃ) এর বিবাহ হইবার পর একদিন হযরত মোহাম্মদ (দঃ) তাহাদের বাড়ীতে গমন করিলে হযরত ফাতেমা বলিলেন, ‘নে’মানের পুত্র হারেসার কতকগুলি বাড়ী আছে, আপনি তাহাকে আমাদের জন্য একটি বাড়ী ছাড়িয়া দিতে আদেশ করুন না।’’ প্রত্যন্তে হযরত (দঃ) বলিলেন, ‘‘তিনি ইতিপূর্বেই আমাদের জন্য এতগুলি বাড়ী ছাড়িয়া দিয়াছেন যে, তাহাকে আবার এমন কথা বলিতে আমার বাধে।’’ স্বতরাং হযরত তাহাকে আর সেই কথা বলিলেন না।

হযরত হারেসা কোন উপায়ে সেই কথা জানিতে পারিয়া দোড়িয়া হযরতের সন্ধিধানে উপস্থিত হইয়া বলিলেন, ‘‘হে আজ্ঞার রসুল ! আমার সমস্ত সম্পত্তি আপনার জন্য উৎসর্গীকৃত হইয়াছে এবং আপনি আমার কোন জিনিষ গ্রহণ করিলেই আমি আনন্দ অনুভব করিব। যাহা আপনি গ্রহণ করেন, তাহা, আমার নিকট যাহা থাকে, উহার চেয়ে বেশী আনন্দ দান করে।’’ তৎপর তিনি স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়া একটি বাড়ী ছাড়িয়া দিলেন। উহাতে হযরত ফাতেমা (রাঃ) বাস করিতে লাগিলেন।

\* \* \*

হিজরী ৮ম সালে ধায়শুল-খাব-ত বলিয়া পরিচিত একটি যুদ্ধে ঘোসলমান সৈঙ্গ সংখ্যা ছিল তিন শত। কিন্তু রসদ শেষ হইয়া গিয়াছিল এবং যোদ্ধাগুলের চিন্তার অবধি ছিল না। অবশেষে অবস্থা এক্ষণ হইল যে তাহারা বৃক্ষপত্র ভক্ষণ পূর্বক প্রাণ রক্ষা করিতে লাগিলেন। সা’আদের পুত্র কর্যেসও উপরুক্ত সৈঙ্গ-দলে ছিলেন। তিনি তিনবার তিন তিনটি উদ্ধৃত ধারে লাইয়া তৎসমূদ্র বধ-পূর্বক সমস্ত সৈঙ্গকে আহার করাইয়া ছিলেন।

মূল :—রহমতুল্লাহ, খাঁ শাকের



## ॥ ছোটদের মহফিল ॥

### প্রিয় ইমামের ডাকে সাড়া দাও

প্রিয় ছোট ভাই বোনেরা তোমরা বোধ হয় জান যে, তোমাদের প্রিয় ইমাম এক জুন্মার খোতবার সকল আহ্মদী পুরুষ, নারী, ছোট, বড়, ছেলেমেয়ে, সকলকে স্বর্ব বাকারার প্রথম সতেরটি আয়াত মুখ্য করার জন্য আদেশ দিয়েছিলেন। তিনি ইহাও বলেছিলেন যে, এক মাসের ভিতরে যেন সবাই মুখ্য করে নেন। কিন্তু তোমাদের জন্য তিনি মেহেরবানী করে এর মেয়াদ কিন্তু বাড়িয়ে দিয়েছেন। তিনি এই এন্টান বিগত এখা ২৯৬৯ বিশ্ব আতফালুল আহ্মদীয়া সম্মেলনে করেন। তিনি বলেছিলেন যে, আতফালুল ঘেন ২৬ ফাতাহ (ডিসেম্বর) পর্যন্ত ১৭টি আয়াত মুখ্য করে নেয়।

আমাদের প্রিয় ইমাম যখনই যে আদেশ দিয়েছেন তখনই আমরা সে ডাকে সাড়া দিয়েছি। আমরা এবারও আমাদের ছোট ভাইবোনদের কাছে এই আশা রাখি যে, তোমরা আগের শায় এবারও যথাসাধ্যভাবে এতে সাড়া দেবে এবং সোওয়াবের অংশিদার হবে।

**‘ভাইজান’**

### এ অধঃপতন কেন?

—আমতুল আজিজ (আজু)

মানুষকে খোদাতারালা তাঁর স্টোর প্রের জীব হিসেবে স্টোর করেছেন। মানুষকে তিনি দেখার জন্য চোখ, শুনার জন্য কান, খাস ও দ্ব্যান নেওয়ার জন্য নাক, কথা বলার জন্য জিঞ্চ। দিয়েছেন। এর সাথে সাথে দিয়েছেন

বুদ্ধি ও বিবেক। যেন সে ভাল গল এবং শ্বাস ও অস্থায়ের, মিথ্যা ও সত্যের মধ্যে পার্থক্য করতে পারে।

আমরা দেখে থাকি যে, সমস্ত জিনিস আজাহ্তারালা মানুষের জন্য স্টোর করেছেন। পৃথিবীর প্রতিটি জিনিস হতে মানুষ যথাসাধ্য খেদগত নিছে। সে খেদগত নিয়ে আসছে যুগ যুগ ধরে। আমরা যদি একটু চিন্তা করি তাহলে আমাদের অন্তরে এ প্রশ্ন জাগে, মানুষের স্টোর কারণ কি? মানুষ হতে কে খেদগত নেবে? এই প্রশ্নের সমাধান আজাহ্তারালা নিজেই পরিত্বক কোরআনে বলে দিয়েছেন যে,

“আমি জীন এবং মানুষকে শুধু আমার এবাদতের জন্য স্টোর করেছি।”

এবাদত অনেক রকম আছে যথা—নামায়, রোজা, হজ, জাকাত ইত্যাদি। এবাদতের মধ্যে খোদা লাভ এবং অস্তিত্ব এবাদত হল নামায়। নামায়ই এমন এবাদত যথারা ঈমান এবং কুফরের মধ্যে পার্থক্য করা হয়। মানুষের আমলের মধ্য হতে খোদাতারালা হিসাব নিকাশের দিন সর্বপ্রথম নামায়েরই হিসাব নিকাশ নেবেন।

কিন্তু আজ আমরা দেখতে পাই যে, অধিকাংশ মানুষ তার প্রিয় প্রভুর এবাদত হতে বিমুখ হয়ে গেছে। আজ মানুষ দুনিয়ার ধ্যানে মগ্ন। সে নিজ স্টোর আসল দিকটা ভুলে গেছে। তাই আজ এ পৃথিবীতে নানা রকমের ব্যভিচারের উৎপত্তি। মানুষ উচ্চাদের শ্বাস পথে ছুটে চলেছে। মনে হয় যেন তাকে এবাদতের জন্য নয় বরং অস্থায়ের বিস্তৃত ভূগ ভূমিতে উদ্ভাস্তের শ্বাস ছুটে বেড়াবার জন্য স্টোর করা হয়েছে। যে মানুষ স্টোর সেরা জীব সেই মানুষ আজ অধঃপতনের নিম্নতম ধাপের গণনা গুণছে। এ অধঃপতন কেন? এর কারণ কি? এই যে মানুষ তার প্রিয় প্রভুর এবাদত হতে বিমুখ হয়েছে।



# সংবাদ

(১)

রাবণ্যা হইতে প্রাপ্ত খবরে জনা গিয়াছে যে, ইয়রত আকদাস আমীরস মুমেনীন খলিফাতুল্ল মসিহিস্মালেসের স্বাস্থ্য খোদাতায়ালার ফজলে ভাল রহিয়াছে।

বক্ষগণ প্রিয় ইমামের পূর্ণ স্বাস্থ্য ও দীর্ঘায়ুর জন্য আজ্ঞাহ্তায়ালার দরগায় দোয়া জারী রাখিবেন।

(২)

দুঃখিত

আহমদী পত্রিকা যথাসময়ে প্রত্যেক তারিখে বের হয়ে থাকে কিছি গত দুই সংখ্যা প্রেস কর্মচারীদের ধর্ম ঘটের দক্ষল বের হতে পারে নাই তার জন্য আমরা দুঃখিত।

(৩)

রাবণ্যাতে অনুষ্ঠিত বাষিক আহমদীয়া সম্মেলনে যোগদান করতে এবার পূর্ব বাংলা হতে আগদের বহু আহমদী ভাই গিয়েছেন। বিগত ২২শে ফাতাহ জনাব মোহতারেম প্রাদেশিক আমির মোঃ মোহাম্মদ সাহেব, এবং তাঁর সাথে সদর মুঁকুবী জনাব আবদুল আজীজ সাহেব ও মোয়াজ্জেম ওরাক্ফে জদীদ জনাব হাফেজ মোঃ সেকেন্দার আলী সাহেব রাবণ্যার জন্য ঢাকা হতে রওনা হন। এইভাবে ২৫শে ফাতাহ আরও প্রায় ১২ জন বক্ষ জলসায় যোগদান করতে রওনা হন।

(৪)

খোদামুল আহমদীয়ার উদ্দেগে অনুষ্ঠিত তরবিয়তী ক্লাস আজ্ঞাহ্তায়ালায় ফজলে সাফল্যজনকভাবে শেষ

হয়ে গেছে। এতে প্রদেশের প্রায় ৪০ জনেরও বেশী ছাত্র সামীল হয়েছিল। ক্লাসের শেষে ছাত্রদের মধ্যে প্রাদেশিক আমির সাহেব পুরস্কার বিতরণ করেন। ছাত্রদের দিক হতে জনাব আমির সাহেবকে দাওয়াত দেওয়া হলে তিনি স্নেহ বশতঃ তাতে যোগদান করেন। উক্ত তরবিয়ত ক্লাসের শিক্ষক ছিলেন সদর মুঁকুবী জনাব আহমদ সাদেক মাহমুদ সাহেব। সদর দুরুকী জনাব সলিমুল্লাহ সাহেব, বশির আহমদ সাহেব ও মোঃ মুসলিম সাহেব। এর ব্যবস্থাপনায় ছিলেন জেল। কার্যেদ জনাব শহিদুর রহমান সাহেব, এবং ঢাকা কার্যেদ জনাব হাকিমুদ্দিন সাহেব।

(৫)

থড়মপুর আঃ আঃ প্রেসিডেন্ট জনাব মোঃ গোলাম মওলা সাহেব কিছুদিন পূর্বে রিক্সা দুর্ঘটনায় আহত হন। বর্তমানে তিনি চিকিৎসাধীন রয়েছেন। জমাতের বক্ষগনের নিকট তাঁর আরোগ্যের জন্য দোওয়ার আবেদন করা হইতেছে।

(৬)

মোঃ আনিসুর রহমান সাহেব যিনি জামেয়া আহমদী-যাতে শিক্ষা লাভ করছিলেন তিনি আজ্ঞাহ্তায়ালার ফজলে তার কোস' শেষ করেছেন এবং শাহেদ পাশ করেছেন তার সাথে আরও ১৭ জন পাশ করেছেন। বক্ষদের নিকট দোওয়ার আবেদন জানান হচ্ছে যে আজ্ঞাহ্তায়ালা সকল উত্তীর্ণকারীদের দীনের খেদ্যত করার বেশী বেশী তোফিক দেন। (আমিন)।



## একটি শুভ সংবাদ

লাহোরস্থ “লাইট” পত্রিকার ভূতপূর্ব সম্পাদক, মাননীয় মৌলানা মোঃ ইয়াকুব খান সাহেবের ইহরত খলিফাতুল মসিহ সালেসে (আইঃ)-এর নিকট বয়াত গ্রহণ।

রাবণো—৯ই ফাতাহ (ডিসেম্বর) ছজুর (আইঃ) গতকল্য ৮ই ফাতাহ মসজিদে-মোবারকে নামাজ ফজর আদায়ের পর কিছুক্ষণ মসজিদে উপরিট থাকিয়া জামাতের উপস্থিত বঙ্গগণের সহিত কথাবার্তা বলেন। এই প্রসঙ্গে ছজুর বঙ্গগণকে এই শুভ সংবাদটিও শুনান যে, মোহতারাম মোঃ মোহাম্মদ ইয়াকুব খান সাহেব, যিনি ‘লাইট’ পত্রিকার সম্পাদকও ছিলেন এবং গরের মোবারেয়ীন (খেলাফত অস্থিকারকারী লাহোর জামাত) — এর একটি স্তুত স্বরূপ বিবেচীত হইতেন, তিনি খেলাফতের বয়বাত গ্রহণ করিয়াছেন এবং এ প্রসঙ্গে তিনি দৈনিক আল-ফজলের নামে একখানা চিঠি লিখিয়াছেন। ছজুর আরও বলেন, ইহা অত্যন্ত আনন্দের

বিষয়, যে, তিনি সম্পূর্ণ রূপে বুঝিয়া শুনিয়া পুরো-  
عَلَى وَجْهِ الْبَصَرِ  
পূর্ণ জ্ঞান সহকারে বয়বাত গ্রহণ করিয়াছেন।

অতঃপর ছজুরের নির্দেশানুক্রমে মোহতারাম মোলানা আবুল আতা সাহেব আল-ফজলের নামে মোহতারাম মোঃ মোহাম্মদ ইয়াকুব খান সাহেব প্রেরিত উক্ত পত্রটি উপস্থিত বঙ্গগণকে পাঠ করিয়া শুনান।

আল-ফজলে প্রকাশিত মোঃ মোঃ ইয়াকুব সাহেবের উক্ত পত্রের পূর্ণ বিবরণের বঙ্গানুবাদ আহ্মদীর আগামী সংখ্যার প্রকাশিত হইবে। ইন্নাআল্লাহ।

(দৈনিক আল ফজল, ১০ই ডিসেম্বর ১৯৬৯)

## ॥ প্রশ্নত্রোর বিভাগ ॥

### “গেল বারের উত্তর”

- ১। রসুল করীম (সাঃ)-কে একটি কাশ্ফ দ্বারা তার উপরিতে সম্বন্ধে আল্লাহতারালা জাত করেন এবং আকাশ প্রাণী প্রমণ করান উহাই মেরাজ নামে প্রসিদ্ধ।
- ২। ইহরত খালেদ (রাঃ)। তিনি প্রায় ১২০টি বৃক্ষতে অংশ গ্রহণ করেছিলেন।

৩। ইহরত খালেদ (রাঃ)-কে “সাইফুল্লাহ” উপাধি দেওয়া হয়। (সাইফুল্লাহ তথা আল্লাহতারার তরবারী)

৪। গোজওয়ায়ে জম'ল সেই যুক্তকে বলা হয় যে যুক্তে ইহরত আরেশা (রাঃ) উটে চড়ে যুক্ত করেছিলেন।

৫। (১) ইহরত ওমর (রাঃ) শহীদ হন ইরানী গোলাম আবুলুলুর হাতে।

(২) ইহরত ওসমান (রাঃ) শহীদ হন আবদুল্লাহ বিন সা'বার হাতে।

(৩) ইহরত আলী (রাঃ) শহীদ হন আবদুর রহমান-এর হাতে

### যাদের ছুটি ভুল হয়েছে

মুহাম্মদসিংহ হতেঃ—আসাদুল্লাহ, আসেকউল্লাহ, মগতাজ বেগম।



## ঃ নিজে পড়ুন এবং অপরকে পড়িতে দিন ঃ

● The Holy Quran. with English Translation		Rs. 20.00
● Our Teachings—	Hazrat Ahmed (P.)	Rs. 0.62
● The Teachings of Islam	"	Rs. 2.00
● Psalms of Ahmed	"	Rs. 10.00
● What is Ahmadiyat ?	Hazrat Mosleh Maood (R)	Rs. 1.00
● Ahmadiya Movement	"	Rs. 1.75
● The Introduction to the Study of the Holy Quran	"	Rs. 8.00
● The Ahmadiyat or true Islam	"	Rs. 8.00
● Invitation to Ahmadiyat	"	Rs. 8.00
● The life of Muhammad ( P. B. )	"	Rs. 8.00
● The truth about the split	"	Rs. 3.00
● The economic structure of Islamic Society	"	Rs. 2.50
● কিসভিয়ে নৃহ : ইয়রত শির্ষা গোলাম আহমদ ( আঃ )		Rs. 1.25
● Islam and Communism	Hazrat Mosleh Maood ( R )	Rs. 0.62
● আল্লাহতারালার অস্তিত্ব :	গোলবী মোহাম্মদ	Rs. 1.00
● The Preaching of Islam. Mirza Mubarak Ahmed		Rs. 0.50
● ধর্মের নামে রক্ষণাত্মক :	শৈর্ষা তাহের আহমদ	Rs. 2.00
● তফসীরে সাগীর :	শৈর্ষা বশিরউল্লিহ মাহমুদ আহমদ	Rs. 23.75
● ইসলামেই নবৰাত :	গোলবী মোহাম্মদ	Rs. 0.50
● ওফাতে ইসা :	"	Rs. 0.50
● Karachi Majlis Khuddamul Ahmadiyya Souvenir		Rs. 3.00

উচ্চ পৃষ্ঠক সমূহ ছাড়াও বিনামূলে দেওয়ার মত পৃষ্ঠক পৃষ্ঠিকা মজুদ আছে।

আধিকার

জেলারেল সেক্রেটারী

আশুমানে আহমদীয়া

৪নং বকসিবাজার রোড, ঢাকা-১

Published & Printed by Md. Fazlul Karim Mollah at Zaman Printing Works.  
 For the Proprietors, East Pakistan Anjuman Ahmadiyya, 4, Bakshibazar Road, Dacca-1  
 Phone No. 283635

*Editor : A. H. Muhammad Ali Anwar.*